

# **INTRODUCCIÓ A LA LITERATURA COMPARADA**

(optativa de Facultat)

Meri Torras

## **CONTINGUT**

Iniciació a l'aplicació dels mètodes actuals del comparatisme literari. Anàlisi de textos, qüestions i problemes propis dels estudis literaris des d'un enfocament comparatista.

## **OBJECTIUS**

La finalitat de l'assignatura és familiaritzar l'estudiant amb els conceptes, els mètodes i les pràctiques de la literatura comparada. L'estudiant aprendrà a:

- descriure i valorar les aportacions de la literatura comparada en àmbits com la historiografia, l'estudi dels gèneres, l'estudi dels temes i les relacions literàries;
- aplicar la metodologia comparatista de manera interdisciplinària en l'anàlisi de la literatura i altres textos culturals (cinema, música, publicitat, ...).

## **TEMARI**

1. CAP A UNA DEFINICIÓ DE LA DISCIPLINA. Aportacions del comparatisme: un joc de perspectives. Història "brevíssima" de la disciplina. El gir epistemològic de la segona meitat del segle XX. La literatura comparada dins els estudis culturals.
2. LES RELACIONS INTERTEXTUALS. Delimitació del concepte d'intertextualitat i les seves relacions de parentesc. La traducció dins el sistema literari. Anàlisi pràctica de casos concrets.
3. Revisió contemporània dels pilars fonamentals de l'aproximació positivista a la literatura. La HISTÒRIA com a disciplina auxiliar. L'AUTOR com qui autoritza i legitima la interpretació dels textos. Els conceptes de CANON i de CLÀSSIC. La creació de les LITERATURES NACIONALS.
4. Reescriptures des d'una perspectiva comparatista i interdisciplinar: ESTUDI DELS GÈNERES I LES FORMES. El gènere com a unitat d'anàlisi i classificació i com a eina de lectura. Anàlisi pràctica de casos concrets.
5. Reescriptures des d'una perspectiva comparatista i interdisciplinar: ESTUDI DELS TEMES I ELS MOTIUS. Pervivència, transformació i ús dels temes i els motius. Anàlisi pràctica de casos concrets.

6. A tall de conclusió: els espais de l'ANÀLISI CULTURAL INTERDISCIPLINÀRIA. Discurs, poder i representació. Els subjectes subalterns i els subjectes hegemònics. La crítica de la diferència i les poètiques de la identitat.

## **AVALUACIÓ**

L'avaluació **obligatòria** consistirà en un examen final escrit d'aplicació fonamentalment pràctica dels continguts del curs. Alternativament, l'alumnat que ho desitgi pot ser avaluat durant el semestre a través de l'entrega de tres (3) comentaris crítics sobre aspectes concrets del curs. L'alumnat haurà d'escollir, doncs, **una** de les dues formes d'avaluació: prova escrita final o comentaris crítics.

Hi ha la possibilitat també de fer un treball **opcional** d'aplicació de la metodologia treballada durant el curs en l'anàlisi d'un corpus determinat. El material del treball serà tutoritzat i pactat prèviament amb el docent. Els detalls i especificacions del treball es comunicaran el primer dia de classe.

## **TUTORIA INTEGRADA**

## **BIBLIOGRAFIA**

### **BÀSICA:**

Bernheimer, Charles, *Comparative Literature in the Age of Multiculturalism*, Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press, 1995. – 82.091 Com

Clüver, Claus, "The Difference of Eight Decades: World Literature and the Demise of National Literatures", *Yearbook of Comparative and general Literature* 35 (1986): 14-24. – 8/965

Romero López, Dolores (ed.), *Orientaciones en literatura comparada*, Madrid: Arco libros, 1998. – 82.091 Ori

Vega, María José i Carbonell, Neus (eds.), *La literatura comparada: principios y métodos*, Madrid: Gredos, 1998. – 82.091 Veg

[Es donarà la bibliografia específica de cada tema al llarg del curs, amb un intent de prioritzar d'aquesta manera els interessos i les inquietuds de l'alumnat]

### **COMPLEMENTÀRIA:**

Bassnett, Susan, *Comparative Literature. A Critical Introduction*, Oxford: Blackwell, 1993. – 82.091 Bas

Brunel, Pierre i Yves Chevrel, *Précis de Littérature Comparée*, Paris: PUF, 1989. – 82.091 Pre

- Clausen, Christopher, "National Literatures in English: Toward a New Paradigm", *New Literary History*, 25 (1994): 61-72. – 8/97
- Curtius, Ernst Robert, *Literatura europea y Edad Media latina. Vols. I y II* (Margit Frenk Alatorre i Antonio Alatorre, trads.), México: FCE, 1984. – 82.09"04/14" Cur
- Derrida, Jacques, *La universidad sin condición* (Cristina de Peretti i Paco Vidarte, trads.), Madrid: Trotta, 2002. – 378.1 Der
- Easthope, Anthony, *Literary Into Cultural Studies*, London: Routledge, 1991. – 82.09 Eas
- Fokkema, Douve W., "La literatura comparada i el nou paradigma" (Enric Bou, trad.), *Els Marges* 40 (1989): 5-18. – 8/275
- Gnisci, Armando (ed.), *Introducción a la literatura comparada* (Luigi Giuliani, trad.), Barcelona: Crítica, 2002. – 82.091 Int
- Guillén, Claudio, *Entre lo uno y lo diverso. Introducción a la literatura comparada*, Barcelona: Crítica, 1985. – 82.091 Gui
- Marino, Adrian, *Comparatisme et théorie de la littérature*, Paris: PUF, 1988. – 82.091 Mar
- Remak, Henry H., "Comparative Literature. Its definition and Function", a *Comparative Literature: Method and Perspective* (Newton P. Stalknecht, ed.), Carbondale: Southern Illinois Press, 1971: 1-57.
- Schmeling, Manfred, *Teoría y praxis de la literatura comparada*, (Ignacio Torres Corredor, trad.), Barcelona: Alfa, 1984. – 82.091 Sch
- Valdés, Mario J. (ed.), *Toward a Theory of Comparative Literature. Selected papers presented in the Division of theory of Literature at the XIth International Comparative Literture Congress*, New York, Bern, Frankfurt, Paris: Peter Lang, 1990. – 82.091 Int
- Vega, María José, *Imperios de papel. Introducción a la crítica poscolonial*, Barcelona: Crítica, 2003.
- Weisstein, Ulrich, *Introducción a la literatura comparada* (María Teresa Piñel, trad.), Barcelona: Planeta, 1975. – 82.091 Wei
- Wellek, René y Wallek, Austin, *Teoría literaria*, Madrid: Gredos, 1981. – 82.01 Wel